_____
Number 190: April 7, 2003
_____

190.0 SSILA Business
----

* SLA/SSILA joint session on Endangered Languages at Chicago AAA
  ^^
The Society for Linguistic Anthropology and SSILA are jointly sponsoring
a session on Endangered Languages at the 2003 meeting of the American
Anthropological Association, Chicago, November 19-23.

Organized by Leanne Hinton and Elinor Ochs, and chaired by Elinor Ochs,
the session will bring together linguists and anthropologists for
presentations and discussion of endangered languages and the issues of
linguistic rights of individuals and communities that impact endangered
languages. The potential for cross-fertilization is great. Linguists
have long recognized the need for the study and protection of endangered
languages, and have been increasingly involved in issues of language
death and revitalization. Linguistic anthropologists tend to take a
broader approach to language than do core linguists, and have much to
add to questions of adequate documentation, researcher ethics, and the
linguistic and intellectual rights of communities.

The organizers will begin with a general statement setting the scene for
the 13 papers that follow:

 Nora C. England and B'alam Mateo-Toledo, "What Can Linguistics Offer to
    Communities that Speak Threatened Languages?"
 Michael Cahill, "SIL and Endangered Language Groups"
 Michael Silverstein, "From Glottoprospecting to Antiquarian Curating:
    Dilemmas of Reflexivity in the Linguistics of Local Language
    Communities"
 Robert E. Moore, "Endangered languages and the local politics of
    redemption"
 Pamela Munro, "Orthography and Language Preservation"
 Ian Maddieson, "Phonetic models for contracting languages: issues and
    challenges"
 Kathryn Howard, "Care-giving, convergence, and language shift in a
    Northern Thai community"
 Angela Nonaka, "Sign Languages--The Forgotten Endangered Languages:
    Lessons on the Importance of Remembering from Thailand's Ban Khor
    Sign Language"
 Suzanne Wertheim, "Language mixing and style reassignment in contracting
    languages"
 Paul V. Kroskrity, "Vanishing Voices and Ideologies of Extinction"
 Pamela Bunte, "Speaking San Juan Southern Paiute: Ideologies and
    Practices"
 John B. Haviland, "Linguistic accommodation in a swirl of tongues"
 Akira Yamamoto and Arienne Dwyer, "UNESCO's policies toward endangered
    languages: a progress report"

The discussants will be William Hanks and Alexandra Jaffe.

* Call for session proposals for January 2004 meeting in Boston
 ^^
The 2003-04 Annual Meeting of SSILA will be held in conjunction with the
78th Annual Meeting of the Linguistic Society of America in Boston,
Massachusetts, from Thursday January 8 through Sunday January 11, 2004.
The Call for Papers will be distributed in the early summer, in both
electronic and paper form. Proposals for special thematic sessions are
solicited at this time.

Proposers should submit a short session abstract (150 words would be
sufficient) and a tentative list of participants and their paper
topics to the SSILA Program Committee before June 1, 2003. Abstracts
for individual papers should not be sent at this time.

Thematic sessions may be of variable length, up to 3 hours, and may
include introductions and discussions as well as substantive
presentations. If the organizer(s) will consider additional papers on
the session theme, the session--if accepted by the Program Committee
--will be announced in the Call for Papers and prospective participants
asked to contact the session organizer(s).

Send proposals to: SSILA Program Committee, PO Box 555, Arcata, CA
95518 USA, or by e-mail to <ssila@ssila.org>.

```
------------------------------------------------------------------------
190.1  Endangered Languages Documentation Program (SOAS): 2003 Proposals
------------------------------------------------------------------------
```
From e.potts (info@eldp.soas.ac.uk) 7 Apr 2003:

The Endangered Languages Documentation Program, which was recently
established with support from the Lisbet Rausing Charitable Fund at
the School of Oriental and African Studies, University of London, has
now completed the review of its first round of grant applications.
(For general information on the ELDP and its grant program, visit:
http://www.eldp.soas.ac.uk).

The ELDP is now moving on to the second call for Preliminary
Applications. The purpose of this e-mail is to outline the timetable
and the key structural changes to the program. It should be noted that
the timetable has been brought forward when compared with that of 2002.

2002 outcomes

The ELDP received approximately 150 applications in response to its first
call for applications. About 40 of these were invited to submit detailed
applications, and although it was not possible to offer financial support
to all good proposals, the Fund was able to make formal offers of grants
to 21 applicants: Studentships, Fellowships and Project grants. Details
of the offers, and subsequently the details of those accepted, will be
published on the ELDP web page shortly (www.eldp.soas.ac.uk).

2003 timetable
----
 16 May 2003 - Revised guidelines and forms available on the web page.

 8 August 2003 - Deadline for submission of Preliminary Applications.

 19 September 2003 - Invitations to submit Detailed Applications sent.

 14 November 2003 - Deadline for submission of Detailed Applications.

 27 February 2004 - Announcement of Funding Awards.

The timetable will be repeated annually.

2003 guidance

The new guidelines and application forms for the 2003 funding round will
be published on the website by Friday 26 May 2003. In the meantime,
the 2002 guidelines may be used as a general guide. The five types of
application used in 2002 will remain, although additional guidelines as
to funding limits will be provided.

The main aims of the Fund remain the documentation of seriously endangered
languages and the criteria remain (a) endangerment, (b) significance of the
language and (c) quality of proposal. The Fund's primary concern is
with documentation rather than focused revitalization, although the link
is appreciated and sometimes desirable. As such, prospective applicants
should structure the documentation in such a way as to assist local

communities in preserving and fostering highly endangered ancestral
languages and speech ways.

While in essence the guidelines will remain broadly similar, there will
be a number of budgetary refinements. Key changes that you may wish to
note will be as follows:

- Overhead/ Institutional Administration costs will not be eligible.

- Top-up salaries for established/ employed academics will not be
  eligible (this includes the funding of non-institutional funded summer
  vacation periods).

- A limit of #2000 (pounds sterling) may be requested for publications.

- Major equipment costs (i.e. laptops, camcorders etc) will not be
  provided for projects where the period of fieldwork is limited.

- Modest training activity for local communities (within the context of
  a substantive project) will be eligible for support.

```
-------------------------------------------------------------------------
190.2  Upcoming Meetings
-------------------------------------------------------------------------
```

* NSU Indian Symposium (Tahlequah, April 16-18)
  ^^^
From Mayrene Bentley (bentley@nsuok.edu) 24 Mar 2003:

The 31st annual Symposium on the American Indian will be held at
Northeastern State University, Tahlequah, Oklahoma, April 16-18, 2003.
The theme will be "Native American well-being 2003: Traditions of
healing." The meeting will be hosted by NSU's Center for Tribal Studies.

Native languages will be a featured part of the meeting. On Thursday,
evening, April 17, Akira Yamamoto and Linguistics faculty from the
University of Kansas will discuss "Revitalization of Indigenous
Languages: Tribes Working Together." On Friday, April 18, Dr. Yamamoto
will coordinate a day-long Seminar on Revitalization Strategies for
Native American Languages" with Native language teachers from various
tribes Also on Friday there will be separate presentations by Dupree
ShadowWalker on "Native Language Teaching through Technology", and by
the Osage County Interlocal Coop on "Osage Language in Public Schools."

For the full schedule, information on accommodations, and other
information visit the Symposium website:

                    http://arapaho.nsuok.edu/~indiasym/

* Friends of Uto-Aztecan (Guadalajara, June 26-27)
  ^^
From Karen Dakin (karendakin@prodigy.net.mx) 25 Mar 2003:

De nueva cuenta, los amigos de las lenguas yutoaztecas nos reuniremos en
Guadalajara, en la Universidad de Guadalajara, los d? 26 y 27 de junio
de 2003. La fecha limite para recibir sus titulos de ponencias es el 30
de abril, por lo que les pedimos los manden a las siguientes cuentas de
correo electronico: <ryanez@cencar.udg.mx>, <dakin@servidor.unam.mx>.
Favor de mandar el titulo de su ponencia, su domicilio, numero de tele-
fono y su cuenta de correo electronico. En una siguiente convocatoria
les mandaremos la informaci.el hotel para que puedan hacer sus
reservaciones. Nos vemos en Guadalajara.

[Once more, the Friends of Uto-Aztecan Languages will meet in 2003 at
the University of Guadalajara, June 26-27. Deadline for sending paper
titles is April 30th. Please send them to either of the following
addresses: <ryanez@cencar.udg.mx> or <dakin@servidor.unam.mx>.
Please send your paper title, your address, phone number and your e-mail
address. We will be sending you the hotel information soon so that you
can make your reservation. We hope to see you in Guadalajara.]

                             -- Rosa Y?z, Universidad de Guadalajara
                                        --Karen Dakin, UNAM

* Salish and Neighboring Languages (Lillooet, BC, August 13-15)
  ^^
From (jcb@interchange.ubc.ca) April 01, 2003:

The 38th International Conference on Salish and Neighboring Languages
will be hosted by the Upper St'a't'imc Language, Culture and Education
Society and will take place in Lillooet, British Columbia on August
13-15. Papers on all aspects of the study, preservation, and teaching
of Salish and neighboring languages are welcome.

Papers for the ICSNL should be submitted by Friday, May 31, 2003, and
will be printed and distributed prior to the conference by the
University of British Columbia Working Papers in Linguistics, as was
done last year. There are no page limits. An electronic copy as well
as a hard copy of the paper should be submitted. Word files with any
special fonts will be accepted, however, PDF files are preferred.
A style sheet is available at

              http://www.linguistics.ubc.ca/UBCWPL/

Contact the editors at <Linguistics-UBCWPL@arts.ubc.ca> for updated
information.

Papers should be submitted to:

              The editors, ICSNL 38, 2003
              UBCWPL
              c/o Department of Linguistics, UBC
              E-270 1866 Main Mall
              Vancouver, BC V6T 1Z1
              Canada

Information on ordering the preprints will follow in a separate
announcement. For inquiries about the conference itself, please

contact Marline John of USLCES at <marline_john@yahoo.com>.

* California Indian Conference (Cabrillo College, October 10-12)
  ^^
From California Studies (califia@sfsu.edu) 3 Apr 2003:

The 18th California Indian Conference will take place at Cabrillo
College in Watsonville, October 10-12. 2003, co-sponsored by UC Santa
Cruz, CSU at Monterey Bay, and the City of Watsonville. The location
will be the Cabrillo College Watsonville Center, 318 Union Street in
Watsonville.

The conference theme will be "Gathering the Past, Weaving the Future."
Pre-Registration is $20 general and $10 for Elders and Students.

The California Indian Conference and Gathering is an annual event
for the exchange of views and information among academics, educators,
California Indians, students, tribal nations, native organizations
and community members. Any topic focusing on California Natives is
welcome. Past topics have included: dance, storytelling, native
languages, histories, law, political and social issues, repatriation,
economic development, arts and traditions.

Anyone interested in giving a paper, presentation, or organizing a
session, panel, or presentation should send an abstract of 150 words
to Rob Edwards at the address below, by August 1. Abstracts after that
date will be considered only if space is available on the program.
Please be sure to include an e-mail address, phone number and mailing
address. Please state if you are available to present any of the 3 days
or only particular days. Vendors specializing in California native arts
and crafts and/or materials please contact us. Inquiries are welcome.
For information, contact:

                Rob Edwards
                Anthropology Department
                Cabrillo College
                6500 Soquel Drive, Aptos, CA 95003
                Tel: (831) 479-6294
                E-mail: redwards@cabrillo.edu

Please see our web pages:
                http://www.californiaindianconference.org
                http://bss.sfsu.edu/calstudies/cic/

* Congreso de Idiomas Ind?nas de Latinoam.ca (Austin, October 23-25)
  ^^^
El primer Congreso de Idiomas Ind?nas de Latinam.ca (CILLA I) se
llevar? cabo el 23-25 de octubre del 2003 en la Universidad de Texas
en Austin. Se invitan res?es/abstractos sobre investigaciones de
cualquier tema acerca de idiomas ind?nas. No se aceptar?ponencias
ya publicadas. Los temas pueden incluir, pero no se limitan a:

```
    Gram?ca                          Antropolog?Ling??ica
    Socioling??ica                   Planificaci?ing??ica
    Politicas Ling??icas             Teor?Ling??ica
    Ling??ica Hist?a        Mantenimiento o P.ida Ling??ica
    Discurso                         Literatura Ind?na
    Colaboraci?omunidad/Ling??a
```

Se prefiere castellano para las presentaciones; ingl.y portugu.tambi.son
aceptables.

CONFERENCISTAS ESPECIALES:

Fidencio Brice?Instituto Nacional de Antropolog?e Historia de
    Yucat? M.co
Paulette Levy, Universidad Nacional Aut?a de M.co
Denny Moore, Museu Goeldi, Brasil

PANEL ESPECIAL:

Invitados de proyectos colaborativos entre comunidades y ling??as que
contribuyen al mantenimiento del idioma.

Ponencias son de 20 minutos con 10 minutos para preguntas y comentarios.
Se seleccionar?con base en una evaluaci.n?a del resumen/abstracto,
el cual no debe exceder 300 palabras. Se prefieren res?es enviados
electr?amente.

La fecha l?te para recibir los res?es es el 1 de mayo de 2003.
Favor de mandar el resumen a: co.iglesias@mail.utexas.edu. Sujeto:
Resumen, CILLA I. Favor de incluir la siguiente informaci.en este
orden):

    1. T?lo
    2. Nombre y apellidos del autor
    3. Afiliaci.nstitucional del autor
    4. Direcci?tel.no y correo electr?o donde se puede mandar
       la notificaci.   5. Un resumen/abstracto de 300 palabras. Inclu? en el
mensaje y
        tambi.como attachment Word. Nombre del attachment:
            Apellido.Inicialdenombre.CILLA.doc
    6. Equipo necesario para la presentaci.Se manda notificaci.e aceptaci. no
el 31 de mayo.

INSCRIPCION:
Estudiantes US $20; no estudiantes US $40; hay becas de inscripci.ara
estudiosos ind?nas.

INFORMACION:

    CILLA
    LLILAS
    University of Texas at Austin
    1 University Station D0800
    Austin, TX 78712-0331, USA
```

correo electr?o:  co.iglesias@mail.utexas.edu o
            nengland@mail.utexas.edu
        http://www.utexas.edu/cola/llilas/centers/cilla/index.html


 *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *    *


The first Conference on Indigenous Languages of Latin America (CILLA I)
will be held October 23-25, 2003, at the University of Texas at Austin.
We invite the submission of abstracts on research about any aspect of
Latin American indigenous languages.  Already published papers will not
be accepted. Topics may include, but are not limited to:

        Grammar                 Linguistic Anthropology
        Sociolinguistics        Language Planning
        Language Politics       Linguistic Theory
        Historical Linguistics  Language Vitality
        Discourse               Indigenous Literatures
        Community/Linguist Cooperation


Spanish is encouraged for presentations; English and Portuguese are also
acceptable.

KEYNOTE SPEAKERS:
Fidencio Brice?Instituto Nacional de Antropolog?e Historia de
     Yucat? Mexico
Paulette Levy, Universidad Nacional Aut?a de M.co, Mexico
Denny Moore, Museu Goeldi, Brazil

SPECIAL PANEL:
Invited panel on community/linguistic projects designed to contribute
to language maintenance.

Speakers will be allowed 20 minutes for presentation and 10 minutes for
discussion. Papers will be selected based on the evaluation of an
anonymous written abstract, which may not exceed 300 words.  Electronic
submissions are encouraged.

Deadline for receipt of abstracts is May 1, 2003.  Please send your
abstract to <co.iglesias@mail.utexas.edu>, Subject: CILLA I abstract.
Please include in the following order:

    1. Title of the paper
    2. Author's name
    3. Author's affiliation
    4. Address, phone number, and e-mail address at which the author
       wishes to be notified
    5. A 300 word abstract.  Please send as a Word attachment as well
       as in the body of the message. Title of Word file:
            Lastname.Firstinitial.CILLA.doc
    6. Equipment needs for the presentation

Notification of acceptance or rejection will be sent by May 31, 2003.

REGISTRATION:
$20 students; $40 non-students; registration scholarships for indigenous
scholars

For further information contact:

    CILLA
    LLILAS
    University of Texas at Austin
    1 University Station D0800
    Austin, TX 78712-0331

    e-mail: co.iglesias@mail.utexas.edu or nengland@mail.utexas.edu
    http://www.utexas.edu/cola/llilas/centers/cilla/index.html


------------------------------------------------------------------------
190.3  Websites of Interest
------------------------------------------------------------------------

* Archive of the Indigenous Languages of Latin America
  ^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^
From Heidi Johnson (ailla@ailla.org) 26 Mar 2003:

The Archive of the Indigenous Languages of Latin America at the Uni-
versity of Texas at Austin is pleased to announce the formal launching
of its new website at:


                    http://www.ailla.org

The new site provides interfaces in English and Spanish to the new,
permanent database and the new graded access system, which allows
depositors to restrict access to sensitive materials in various ways.
We hope that you will explore the site and the archive and send us your
comments and suggestions.  We also hope that those of you who work in
Latin America will be inspired to send us materials that you have
collected to add to the archive.  We are most interested in recordings
of discourse, but welcome deposits in almost any genre, including word
lists, grammatical sketches, unpublished articles or theses, teaching
materials, etc.  We accept deposits on any medium; all materials will
be digitized and archived according to your access specifications.
If you have any questions, comments, or concerns, please write to us
at <ailla@ailla.org>.

We are also happy to announce that we have recently been awarded a
second grant from the National Endowment for the Humanities, extending
their generous support for AILLA for another two years.  AILLA is
currently funded by grants from NEH and the National Science Foundation.

                             --Heidi Johnson, Project Manager, AILLA
                     Dept. of Anthropology, Univ. of Texas at Austin
                                                (ailla@ailla.org)



* Two Algonquian sites
  ^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

-- The Mi'kmaq Association for Cultural Studies (Sydney, Nova Scotia)
maintains an interesting website at:

Among the materials posted is a "Mi'kmaq Hymnal", with Mi'kmaq lyrics
and audiofiles of various Catholic hymns sung by a Mi'kmaq choir, and
a "Stories and Songs" page with 7 audiofiles of field recordings of
Mi'kmaq narratives.


-- There is a well-researched links page for the Algic languages
(Algonquian, Wiyot, and Yurok) at the portal site, "Native Languages
of the Americas," that is maintained by Laura Redish:

                 http://www.native-languages.org/famalg.htm



* PARADISEC
  ^^^^^^^^^
From Nicholas Thieberger (thien@UNIMELB.EDU.AU) 26 Mar 2003:

A brief note to alert you to a new digital archive for languages of
the Pacific and South-East Asian region, PARADISEC ("Pacific And
Regional Archive for DIgital Sources in Endangered Cultures").  Visit
the website at:

                 http://www.paradisec.org.au

                                          --Nick Thieberger
                                            Project Manager
                                     (nickt@paradisec.org.au)


------------------------------------------------------------------------
190.4  E-Mail Address Updates
------------------------------------------------------------------------


The following additions or changes have been made to the SSILA mailing
list since the last Bulletin:

Bessell, Nicola J. ............. nbessell@earthlink.net
Jany, Carmen ................... cjany@umail.ucsb.edu
Langdon, Margaret .............. linglangdon@yahoo.com
Slate, Clay.................... cslatejr@cptnet.com


************************************************************************
   THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS
   ---------------------------------------------------------------------
               Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor
                            P. O. Box 555
                  Arcata, California 95518-0555  USA
   ---------------------------------------------------------------------
   tel: 707/826-4324   -   fax: 707/677-1676   -   e-mail: golla@ssila.org

                    Website:  http://www.ssila.org

**************************************************************************